



Европейская экономическая комиссия**Конференция европейских статистиков****Группа экспертов по гендерной статистике****Рабочая сессия по гендерной статистике**

Белград, 29 ноября – 1 декабря 2017 года

Доклад рабочей сессии**I. Участники**

1. Рабочая сессия ЕЭК ООН по гендерной статистике, организованная совместно со Статистическим управлением Республики Сербия, состоялась 29 ноября – 1 декабря 2017 года в Белграде, Сербия. В ней приняли участие представители Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Грузии, Израиля, Ирландии, Италии, Казахстана, Канады, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мексики, Нидерландов, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Сербии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Швейцарии и Швеции. Европейский союз был представлен Евростатом и Европейским институтом по вопросам гендерного равенства (ЕИГР). На ней также были представлены Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Статистический отдел Организации Объединенных Наций, Канцелярия координатора – резидента Организации Объединенных Наций в Сербии, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Структура «ООН-женщины», Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Совет Европы, Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (Статкомитет СНГ) и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). По приглашению секретариата в ней приняли участие эксперты из Белградского университета и Data2X.

2. Ряд участников смогли принять участие в рабочей сессии благодаря финансовой поддержке, оказанной по линии проекта «Данные и статистика» Счета развития Организации Объединенных Наций (десятый транш) и Регулярной программы технического сотрудничества ЕЭК ООН.

II. Организация сессии

3. Г-жа Драгана Джокевич Папич (Сербия) была избрана Председателем сессии, а г-жа Катя Брангер (Швейцария) – заместителем Председателя.



4. На сессии были обсуждены следующие основные темы:
 - a) насилие в отношении женщин;
 - b) гендерные проблемы в уязвимых группах населения;
 - c) осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года исходя из гендерной перспективы;
 - d) измерение использования времени и стоимостная оценка неоплачиваемого труда;
 - e) распределение экономических и властных полномочий внутри домохозяйств;
 - f) использование гендерной статистики в целях разработки и мониторинга политики;
 - g) налаживание партнерств в интересах совершенствования гендерной статистики;
 - h) новые вопросы и международные инициативы в области гендерной статистики;
 - i) приоритеты в области гендерной статистики в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.
5. Обязанности руководителей обсуждений выполняли следующие участники: по пункту a) Лихия Нобрега (Европейский институт по вопросам гендерного равенства) и Линда Лаура Саббадини (Италия); по пункту b) Карен Наррел (Комиссия по правам человека и равенству Соединенного Королевства); по пункту c) Эми Сайменс Смит (Соединенные Штаты Америки); по пункту d) Линда Лаура Саббадини (Италия); по пункту e) Николетта Пануци (Италия); по пункту f) Хелена Леф (Швеция); и по пункту g) Фиона Уиллис-Нуньес (ЕЭК ООН). На сессии также было организовано обсуждение в формате дискуссионной группы по вопросу удовлетворения потребностей директивных органов.
6. Основой для обсуждения на сессии послужили документы, с которыми можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН¹.

III. Рекомендации в отношении будущей работы

7. Участники сессии рекомендовали разработать руководящие указания по информационному взаимодействию по гендерной статистике с директивными органами и общественностью и поручили Руководящей группе по гендерной статистике подготовить проект круга ведения для целевой группы по этой теме.
8. Участники сессии рекомендовали изучить возможность проведения концептуальной и методологической работы по измерению гендерной идентичности и поручили Руководящей группе по гендерной статистике подготовить проект исследовательского документа для этой цели.
9. Участники сессии рекомендовали провести следующую рабочую сессию по гендерной статистике в апреле–июне 2019 года.
10. Для обсуждения на рабочей сессии в 2019 году были предложены следующие темы:
 - a) осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года исходя из гендерной перспективы;
 - b) насилие в отношении женщин;

¹ <http://www.unece.org/stats/documents/2017.11.gender>.

- c) измерение использования времени и стоимостная оценка неоплачиваемого труда;
- d) распределение экономических и властных полномочий внутри домохозяйств;
- e) использование гендерной статистики в целях разработки и мониторинга политики;
- f) измерение гендерной идентичности;
- g) измерение гендерных установок и их влияния;
- h) методологические вопросы гендерной статистики, такие как влияние способа сбора данных в рамках обследований бюджетов времени;
- i) использование административных данных;
- j) гендерный анализ с упором на последствия кризиса для гендерных различий;
- k) женщины в информационно-коммуникационной технологии;
- l) гендерные вопросы в сфере социальной защиты.

IV. Утверждение доклада о работе сессии

11. Участники сессии утвердили перед закрытием сессии части I–III настоящего доклада. Резюме обсуждений на основных заседаниях сессии будет представлено в приложении к настоящему докладу, который будет подготовлен секретариатом после сессии.

Приложение

Резюме основных вопросов, обсуждавшихся на основных заседаниях

I. Общие замечания и выводы

1. Ключевые замечания и выводы, которые неоднократно звучали в ходе рабочей сессии и которые были отмечены в заключительных замечаниях, являются следующими:

а) Важность и статус гендерной статистики продолжают повышаться в результате уделения особого внимания разбивке по полу и принципу «никто не должен быть забыт» в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Вся статистика в целом выигрывает от уделения повышенного внимания измерениям, и это в первую очередь касается гендерной статистики.

б) Существует особая потребность в обеспечении использования и понимания статистических продуктов, посвященных гендерным проблемам. Это должно быть сделано путем признания того, что эффективное взаимодействие и диалог с пользователями, в частности с директивными органами, являются одним из условий облегчения правильной интерпретации статистических данных, как это предусмотрено основополагающими принципами официальной статистики. Таким образом, они должны быть включены в набор основных задач статистических управлений и должны считаться столь же важными, что и сбор данных и формирование статистики.

II. Насилие в отношении женщин

2. Данное заседание было организовано Лихией Нобрега (Европейский институт по вопросам гендерного равенства) и Линдой Лаурой Саббадини (Италия), которые руководили обсуждением. Документы представили Сербия, Белградский университет, Италия, ОБСЕ, Совет Европы, Евростат и ЕИГР.

3. Представленные документы ясно свидетельствуют о том, что насилие в отношении женщин остается серьезной проблемой и что сбор данных о нем является сложной задачей. Императив «никто не должен быть забыт» означает, что сбор данных имеет важнейшее значение для привлечения внимания к данной проблеме, особенно в случае групп меньшинств, включая этнические меньшинства, мигрантов и лиц с особыми потребностями.

4. Директивные органы остро нуждаются в данных о насилии в отношении женщин, однако во многих случаях они не знают, что именно им нужно или что имеется в наличии. Поэтому именно на производителях статистики о насилии в отношении женщин лежит обязанность по налаживанию диалога с пользователями.

5. Должны измеряться не только частота случаев насилия, но и его последствия и воздействие политики. Важно также анализировать, каким образом взгляды и стереотипы, например о «приемлемости» насилия, и знания о возможном или соответствующем порядке действий жертв насилия, коррелируются с частотой случаев насилия. Взаимосвязь между насилием, домогательствами и сексистскими установками носит размытый и сложный характер. Полезным шагом могла бы стать выработка стандартного определения «сексизма».

6. Принцип непричинения вреда при сборе статистических данных создает особые проблемы в случае насилия в отношении женщин, что требует исключительно тщательного подхода к разработке обследований и сбору данных.

7. Политически значимые выводы о насилии в отношении женщин легче всего формулировать в тех случаях, когда в наличии имеются ряды динамики. Это особенно касается изучения воздействия внешних факторов, таких как вооруженные конфликты, на частоту случаев насилия. Поэтому важно поощрять регулярное проведение обследований насилия в отношении женщин, поскольку в настоящее время большинство из них являются разовыми обследованиями. Поощрение включения регулярных обследований по вопросам насилия в стандартную программу социальной статистики статистических управлений следует рассматривать в качестве одной из ключевых стратегических задач. Многие участники решительно поддержали эту рекомендацию, причем ЕИГР отметил, что публикация индекса гендерного равенства с пометкой по компоненту насилия «данные отсутствуют» является средством продвижения этой задачи. Евростат отметил, что принятия регламента по проведению обследований насилия в отношении женщин не планируется, поскольку не существует никаких обязательств, требующих от стран выделения дополнительных ресурсов; в настоящее время основой для сбора странами – членами Европейского союза данных о насилии в отношении женщин служат требования Стамбульской конвенции.

8. Необходимо предпринять дальнейшие усилия по согласованию методологии, и выявлению и уменьшению числа статистических продуктов, использующих различные определения, вопросы обследования и методы сбора данных. С учетом различий в политике и правовой базе разных стран это представляет собой значительную проблему, в решении которой официальная статистика должна взять на себя ведущую роль.

III. Гендерные проблемы в уязвимых группах населения

9. Данное заседание было организовано Кристиной Фрегуя (Италия) и Карен Харрел (Соединенное Королевство), которая председательствовала на заседании и руководила обсуждением. Документы представили Израиль, Италия и Соединенные Штаты.

10. Выступления и обсуждение были посвящены взаимодействию факторов уязвимости, иногда с мультипликативным эффектом: например, сочетание таких факторов, как возраст, пол, родительский статус, статус партнерства, положение на рынке труда и/или статуса меньшинства, может привести к усилению уязвимости к бедности, бездомности, дискриминации или насилию.

11. Отражение гендерной идентичности в статистике сопряжено с особыми трудностями, обусловленными социальными изменениями в концепциях и определениях; личными изменениями в персональной самоидентификации с течением времени; вопросами, связанными с деликатностью и конфиденциальностью; и необходимостью демонстрировать программное или предусмотренное законом требование статистического измерения гендерной идентичности.

12. Участники обсуждения обратили внимание на общие трудности с определением и измерением различных уязвимых групп, рассматривавшихся в ходе этого заседания (бездомные, малообеспеченные, этнические меньшинства, группы, определяемые гендерной идентичностью), и отметили, что различия в культурных контекстах разных странах означают, что эти проблемы решаются по-разному в каждом контексте. В определенной степени явные изменения в размахе этих явлений могут отражать изменения в других факторах, таких как общественное одобрение или признание и общее понимание концепций. Влияние способа сбора данных и личного отношения счетчика может также играть определенную роль.

IV. Осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года исходя из гендерной перспективы

13. Данное заседание было организовано Эми Сайменс Смит (Соединенные Штаты), которая председательствовала на заседании и руководила обсуждением. Документы представили ЭКЛАК, ЮНИСЕФ и ЮНИДО.

14. В выступлениях внимание было обращено на потребность как в количественных, так и качественных данных для определения необходимых мер по достижению ЦУР. Хотя выступления касались самых разных вопросов, в каждом из них были отмечены проблемы, касающиеся сопоставимости и согласованности и наличия данных.

15. В ходе обсуждения был затронут вопрос стратегической релевантности статистических показателей, рассмотренных в сообщениях, например число женщин, занятых в обрабатывающей промышленности. Контекст имеет важное значение для толкования статистических данных и определения целей, в которых они могут использоваться.

V. Измерение использования времени и стоимостная оценка неоплачиваемого труда

16. Данное заседание было организовано г-жой Драганой Джокович Папич (Сербия) и Линдой Лаурой Саббадини (Италия), которая председательствовала на заседании и руководила обсуждением. Документы представили Италия, Албания, Беларусь, Сербия, Data 2X и ЭКЛАК.

17. В ходе обсуждения был затронут вопрос фактических и потенциальных видов использования данных об использовании времени в целях разработки политики, например разработки программ всеобщего медицинского обслуживания. Преобразование выводов об использовании времени (например, «женщины тратят больше времени на работу по дому, чем мужчины») в информацию о денежной стоимости этого времени (например, «неоплачиваемый труд женщин эквивалентен X процентам ВВП») может быть более понятным для пользователей. Было отмечено, что с учетом большого потенциального вклада данных об использовании времени в информационное сопровождение процесса разработки политики и значительных расходов на них, а также методологических проблем и проблем нагрузки на респондентов, особенно важное значение имеет облегчение использования таких данных.

18. Внимание участников было обращено на недавно опубликованное Руководство ЕЭК ООН по измерению неоплачиваемой трудовой деятельности по оказанию домашних услуг². Евростат упомянул о своей текущей работе по углубленному изучению потенциала модернизации обследований бюджетов времени и обследований домашних хозяйств, а СОООН отметил, что после одобрения в марте 2017 года Международной классификации видов деятельности для статистики использования времени (МКДСИВ) он также планирует рассмотреть вопросы, касающиеся методов сбора, стандартизации и упрощенных инструментов.

² Размещено по адресу <http://www.unece.org/fileadmin/DAM/stats/publications/2018/ECECESSTAT20173.pdf>.

VI. Распределение экономических и властных полномочий внутри домохозяйств

19. Данное заседание было организовано Карлоттой Балестра (ОЭСР) и Клелией Романо (Италия). Николетта Пвннуци (Италия) председательствовала на заседании и руководила обсуждением. Документы представили Белградский университет, Сербия, Турция и Канада.

20. Несмотря на признание уже на протяжении ряда лет научными кругами ограниченности моделей, рассматривающих домохозяйства в качестве единицы принятия решений, эти модели продолжают доминировать и определять методы сбора данных. Модели, которые исходят из совместного принятия решений и равного распределения ресурсов, в силу своей природы также предусматривают совместное выполнение обязанностей. В действительности возможности отстаивания своей позиции в домохозяйстве являются неравными. Возможно, существует двусторонняя связь между распределением властных полномочий внутри домохозяйства, с одной стороны, и индивидуальной занятостью и доходами, с другой. Гендерный фактор также может оказывать прямое воздействие на распределение властных полномочий независимо от экономических показателей.

21. В ходе обсуждения был рассмотрен ряд проблем в области концептуализации и измерения властных полномочий в рамках домохозяйств, включая вопросы о том, какие обследования должны содержать вопросы по этому признаку; каким образом следует задавать такие вопросы, включая наводящие или проверочные вопросы; как следует готовить счетчиков; кого следует опрашивать (в том числе независимо от того, являются ли оба партнера парой или нет и что делать с несопадающими ответами); и как толковать ответы. Было подчеркнуто, что необходимо проделать большой объем работы по определению концепций, таких как решения, принимаемые одним лицом от имени другого лица.

22. Участники были проинформированы о текущих усилиях по сбору информации целевой группы по измерению распределения властных полномочий и полномочий по принятию решений Конференции европейских статистиков, и им было предложено внести в них свой вклад, если их управления располагают соответствующими материалами по этой теме.

VII. Использование гендерной статистики в целях разработки и мониторинга политики

23. Данное заседание было организовано Еленой Леф (Швеция) и Сарой Демфонти (Италия). Елена Леф председательствовала на заседании и руководила обсуждением. Документы представили ЕИГР, бывшая югославская Республика Македония и Соединенное Королевство.

24. Данное заседание, как и многие другие заседания, подчеркнули необходимость эффективного взаимодействия с пользователями и важность сделать гендерную статистику доступной и понятной. Тесное взаимодействие необходимо обеспечивать на различных этапах процесса подготовки статистических данных. Характер такого взаимодействия может значительно варьироваться, начиная с формализованного сотрудничества и заканчивая специальными обмена мнениями. Было подчеркнуто, что нет никакого смысла в подготовке даже самой лучшей гендерной статистики, если она не может быть найдена или использована. Поэтому она должна представляться директивным органам и другим субъектам в том формате, который они могут понять. В выступлениях были продемонстрированы различные способы решения этой задачи: кампании структурированного информирования пользователей и диалог с ними, использование композитных индексов и систем измерения; и многоуровневые коммуникационные кампании, ориентированные на различные целевые аудитории.

25. В ходе обсуждения были рассмотрены различные группы пользователей и отмечено, что, для того чтобы гендерная статистика была полезна для директивных органов, информационное взаимодействие не обязательно должно осуществляться только непосредственно между НСУ и правительственными органами. Широкая общественность, гражданское общество и средства массовой информации также являются важными группами пользователей, которые, в свою очередь, играют свою роль в оказании влияния на политику. Каждая группа является законной целевой аудиторией для информационного взаимодействия, и каждая из них имеет свои особые потребности. Необходимо прилагать усилия для представления гендерной статистики релевантным, понятным и полезным для каждой группы образом. Что касается средств массовой информации и общественности, то зачастую это требует формулирования ключевых тезисов или повествования, которые демонстрируют актуальность статистических данных.

VIII. Налаживание партнерств в интересах совершенствования гендерной статистики

26. Данное заседание было организовано г-жа Фионой Уиллис-Нуньес (ЕЭК ООН), которая председательствовала на заседании и руководила обсуждением. Документы представили Республика Молдова, Казахстан, Финляндия, Швейцария и Босния и Герцеговина.

27. В выступлениях и в ходе обсуждения внимание было обращено на тот факт, что многие факторы по-прежнему препятствуют учету гендерного аспекта на всех этапах сбора, разработки и распространения статистических данных и что преодоление этих препятствий зачастую требует совместной работы, будь то департаментов статистического управления, правительственных ведомств, различных слоев общества и различных стран. В выступлениях было упомянуто о наличии широкого разнообразия заинтересованных сторон, таких как министерства, международные организации, частные предприятия, владельцы административных источников данных и многие другие, а также о различных стимулах к налаживанию партнерства: потребность в финансовых ресурсах, наращивание потенциала, принятие совместных решений относительно того, какие статистические данные должны производиться и каким образом и т.д.

28. Участники заседания также отметили некоторые возможные недостатки партнерства с внешними заинтересованными сторонами, включая замедление прогресса, наличие конкурирующих приоритетов, риски для качества данных и устойчивости. Обсуждение позволило выявить некоторые подходы к смягчению рисков. Было подчеркнуто, что успешные партнерства следует пропагандировать как внутри организации, так и за ее пределами, в целях привлечения к ним внимания, демонстрации их достижений, тем самым обеспечивая их устойчивость.

29. Как и на многих предыдущих заседаниях в ходе обсуждения были рассмотрены особые проблемы гендерной статистики, обусловленные, с одной стороны, необходимостью для статистических управлений оставаться политически нейтральными и, с другой стороны, часто политическим характером изучаемых вопросов, таких как гендерные различия в оплате труда и борьба с насилием в отношении женщин. Была вновь подчеркнута важность диалога с пользователями и мониторинга использования гендерной статистики в качестве способов обеспечения того, чтобы НСУ удовлетворяли проявившиеся потребности и спрос, а не опирались на предположения в отношении возможных потребностей. Такой подход позволяет сохранять релевантность и полезность, не ставя под угрозу беспристрастность.

IX. Новые вопросы и международные инициативы в области гендерной статистики.

30. Документы представили СОООН и СНГ-Стат; они содержали обзоры недавно проведенных, текущих и планируемых мероприятий соответствующих организаций.

X. Приоритеты в области гендерной статистики в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

31. ЕЭК ООН представила углубленный анализ гендерной статистики в регионе ЕЭК ООН, опирающийся на документы, подготовленные Мексикой и секретариатом ЕЭК ООН. Участники обсудили и поддержали выводы этих двух документов, приняв к сведению приоритетные области, определенные для методологической работы и работы по укреплению потенциала, и особо подчеркнули важную роль ЕЭК ООН и других международных организаций в проведении этой работы.

XI. Обсуждение в рамках дискуссионной группы: удовлетворение потребностей пользователей гендерной статистики

32. Обсуждение в рамках дискуссионной группы было направлено на поиск ответов на следующие вопросы: «Как необходимо усовершенствовать гендерную статистику, с тем чтобы она лучше отвечала потребностям директивных органов и других пользователей? Как мы можем сделать это, сочетая нейтральность, требуемую официальной статистикой, с ангажированностью, присущей гендерной статистике?» В состав группы вошли участники из Белградского университета, «ООН-женщины» – Сербия и Ирландии. Обязанности модератора исполняла Драгана Джокович Папич (Сербия).

33. Обсуждение было сосредоточено в первую очередь на необходимости совершенствования обмена информацией и диалога с директивными органами. Было подчеркнуто, что такое информационное взаимодействие должно осуществляться в форме двустороннего диалога, позволяющего директивным органам пояснять их потребности в данных, а разработчикам статистики предоставлять необходимые статистические материалы в пригодных для использования форматах. Это означает, что они должны быть открытыми и доступными в максимально возможной степени; что они должны готовиться в соответствии с признанными стандартами; и что их толкование должно облегчаться с учетом различных способностей пользователей с точки зрения понимания данных и работы с ними. Для этого необходимо, чтобы производители определяли и выделяли ключевые тезисы, используя средства массовой информации в качестве канала взаимодействия с пользователями.

34. Двусторонняя связь также подразумевает просвещение пользователей, в частности по вопросам о том, какие данные имеются в наличии или отсутствуют и по каким причинам; как толковать данные и каковы финансовые последствия разработки необходимых данных. Так, например, было отмечено, что, если директивные органы заявляют о потребности в данных обследований бюджетов времени или обследований насилия в отношении женщин, им следует разъяснить, что создание таких богатых и ценных источников информации является сложным и дорогостоящим делом. Это, в свою очередь, может помочь заручиться дополнительной политической и финансовой поддержкой их проведению.

35. Эксперты-докладчики и участники согласились с тем, что развитие потенциала также носит двусторонний характер: необходимо развивать не только способности пользователей понимать и использовать гендерную статистику,

но и способности производителей понимать, что от них требуется, и соответствующим образом реагировать на эти потребности. Для обеспечения того, чтобы данные лучше соответствовали потребностям, производители должны принимать активное участие в определении этих потребностей и отслеживании текущего использования данных. Это может включать в себя мониторинг загрузок данных, обследования степени удовлетворенности пользователей, отслеживание цитирования и т.д.

36. Потребности в гендерной статистике не сводятся к социальным и медицинским аспектам; дезагрегированные по признаку пола и учитывающие гендерную специфику данные необходимы для разработки политики в области планирования инфраструктуры, изменения климата, реагирования в чрезвычайных ситуациях, транспорта и многих других областях.

37. Что касается вопроса о том, каким образом статистические управления могут соблюсти требование оставаться политически нейтральными при подготовке статистических данных по неизбежно носящим политический оттенок темам, связанным с гендерными различиями, то участники заявили, что крайне важно строго придерживаться признанных стандартов, обеспечивать максимальную прозрачность и открытость данных для исследователей. Статистические управления обязаны предоставлять не только беспристрастные, но и релевантные данные.

38. Активная поддержка со стороны международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций и Евростат, была определена в качестве одного из средств оказания помощи странам в решении задачи подготовки большего объема данных гендерной статистики.

39. Модератор, завершая групповое обсуждение, определила в качестве предварительных условий обеспечения целевой пригодности гендерной статистики следующие критерии: сопоставимость, открытость, релевантность, анализ, сотрудничество, повествовательность.
